



Curso técnico com tradução em português para tamagake

玉掛け技能講習 ポルトガル語コース

Após verificar o conteúdo a seguir, verifique o quadro e preencha os itens necessários e envie por fax para o número acima.

- Duas semanas antes do dia do curso ,envie o formu;ario de inscricao em portugues por fax ou email.
 FAX : 058-322-2152 MAIL : gaikoku@nakacc.co.jp
- Sobre a orientacao do curso enviaremos por fax ou email ,assim que o formulario de inscricao puder ser confirmado.
- Efetuar o deposito duas semanas antes da data do curso para a conta designada.
- A taxa do curso nao for depositado ate duas semanas antes do dia de atendimento esta sujeito a cancelamento.
- No caso de cancelamento entrar em contato antecipadamente com a escola naka crane center.
- Uma semana antes do dia, se haver cancelamento Da participacao do curso ou no dia do curso havera uma multa de cancelamento de 10.000 mil ienes.

Eu confirmei os conteúdos acima 上記内容を確認しました。

※Certifique-se de preencher os lugares ※箇所は必ず記入してください

※FURIGANA フリガナ			
※NOME 名前			<input type="checkbox"/> 旧姓又は通称の併記を希望の方はチェック☑して下さい。
※DATA DE NASCIMENTO 生年月日	ANO / MÊS / DIA 年 / 月 / 日 昭 / 平	※TELEFONE 電話	- -
		※E-MAIL Eメール	
※ENDEREÇO 本人住所	〒□□□-□□□□		
NOME DA FIRMA 会社名	☎ [] FAX []		
※CURSO 受講コース	<input type="checkbox"/> 3 DIAS (A) 3日コースA 所持資格に☑チェック Habilitação do curso técnico de guindaste acima de 5 toneladas <input type="checkbox"/> 床上操作式クレーン運転技能講習修了 Habilitação do curso técnico de guindaste móvel de pequeno porte <input type="checkbox"/> 小型移動式クレーン運転技能講習修了	<input type="checkbox"/> 3 DIAS 3日コース Para quem não possui nenhuma habilitação 免除資格なし	
※PROGRAMA 日程	1 DIA 1日め [学科]	2 DIA 2日め [学科]	3 DIA 3日め [実技]

Zairyu-Card
在留カードの写し

Cópia da carteira de motorista do Japão
日本の運転免許証の写し

Caso possua algum registro no verso, copie e cole atrás dessa folha

ウラ面に記載のある場合はこの用紙のウラにコピーをはって下さい。

Caso possua algum registro no verso, copie e cole atrás dessa folha

ウラ面に記載のある場合はこの用紙のウラにコピーをはって下さい。

※係員記入欄	テキスト	先	受付日	/	係	領収印
<input type="checkbox"/> FAX案内済 <input type="checkbox"/> TEL案内済 <input type="checkbox"/> 窓口案内済	<input type="checkbox"/> 貸出 <input type="checkbox"/> 販売	助	講習料金		円	現・振

Espaço livre para colar a cópia de documentos

運転免許証（裏面）、住民票、パスポートの写し、クレーン等免許証など

表面に貼るスペースのない場合にご使用下さい。